



Consejo Económico  
y Social

Distr.  
GENERAL

E/1982/3/Add.43  
10 de diciembre de 1987

ESPAÑOL  
Original: INGLES

Primer período ordinario de sesiones de 1988

APLICACION DEL PACTO INTERNACIONAL DE DERECHOS ECONOMICOS,  
SOCIALES Y CULTURALES

Informes presentados por los Estados Partes en el  
Pacto sobre los derechos reconocidos en los  
artículos 13 a 15, de conformidad con la  
resolución 1988 (LX) del Consejo

Adición

REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN\*

{11 de noviembre de 1987}

Derecho a la educación

1. En la República Islámica del Irán se cursan estudios durante un año en jardines de la infancia, cinco años en escuelas primarias, tres años en ciclos medios o de orientación y cuatro años en escuelas académicas secundarias, además, hay establecimientos de formación profesional y de enseñanza técnica. La Constitución de la República Islámica del Irán, en particular los artículos pertinentes sobre la educación, constituye la piedra angular de los objetivos y los ideales en materia de enseñanza, así como la base fundándose en la cual se determinan las metas y las políticas de largo alcance de la educación.

---

\* El presente documento contiene información relativa a los artículos 13 y 14 del Pacto.

Según el artículo 3, parte 3, de la Constitución de la República Islámica del Irán, la educación, incluyendo la educación física, es gratuita para todos en todos los niveles de educación, y la educación superior debe extenderse para que responda a las necesidades de la sociedad. Además, en el artículo 30 de la Constitución se declara que el Gobierno está obligado a proporcionar educación gratuitamente a todos hasta la enseñanza secundaria y a dar oportunidades de cursar estudios superiores para fomentar la autosuficiencia del país.

2. Si se examinan los objetivos de la República Islámica del Irán en lo que concierne a la educación, objetivos que se formularon después de la victoria de la Revolución Islámica, se comprobará que en el sistema de enseñanza de la República Islámica del Irán se ha prestado cuidadosa atención al desarrollo de la personalidad humana y del individuo, así como de las libertades sociales fundamentales. Algunos de estos objetivos, que reflejan específicamente esa atención, son los siguientes:

- a) Reforzar la creencia de los estudiantes en la dignidad de la humanidad, en su función superior, en su libertad y en su responsabilidad ante Dios;
- b) Reforzar el espíritu de investigación y de innovación de los estudiantes en las esferas de la ciencia, la tecnología y la cultura;
- c) Alentar a los estudiantes a luchar contra cualquier tipo de tiranía y de dominación y a conseguir la independencia política, y
- d) Inculcar a los estudiantes un sentido de participación en un proceso continuo de enseñanza y de aprendizaje.

3. Además, el contenido de los libros de texto utilizados en las escuelas está concebido de tal manera que coadyuve a la consecución de los objetivos arriba mencionados. Por ejemplo, en los libros de texto de ciencias sociales de las escuelas secundarias se estudian los derechos humanos, las libertades fundamentales y la igualdad de todos ante la ley. Además, mediante los libros de texto utilizados en las escuelas, los estudiantes iraníes se familiarizan con las Naciones Unidas, con sus ideales y con sus actividades de mantenimiento de la paz.

#### Derecho a la enseñanza primaria

4. La extensión y desarrollo de la enseñanza primaria tiene prioridad en el sistema de enseñanza de la República Islámica del Irán, y el Ministerio de Educación, al tiempo que da facilidades para la enseñanza, ha utilizado diferentes incentivos para elevar el número de alumnos matriculados en las escuelas primarias. Por ejemplo, la supresión de los derechos de matrícula después de la victoria de la Revolución Islámica es una de las medidas que se han tomado para alentar a los padres a matricular a sus hijos en las escuelas. Según las estadísticas, el número de los estudiantes matriculados en las escuelas elementales aumentó de 4.314.415 en el año académico 1977/78 a 6.788.323 en el año académico 1985/86.

5. A pesar de los esfuerzos hechos por el Ministerio de Educación para dar formación a los niños de las zonas rurales, un número considerable de niños

que viven en aldeas de zonas remotas y montañosas no tienen todavía acceso a las escuelas. Ahora bien, el Ministerio de Educación se propone iniciar la ejecución de un nuevo proyecto de extensión de la enseñanza primaria en las zonas rurales. Con arreglo a ese proyecto, en cada región rural en que haya varias aldeas se elegirá a una de ellas como aldea central. En esa aldea se establecerá una escuela central, y los niños de las aldeas vecinas se matricularán en la escuela central.

#### Educación especial

6. En la República Islámica del Irán, se consideran niños excepcionales tanto los retrasados mentales como los niños especialmente dotados. Esos niños reciben una educación especial que responde a su potencial y sus capacidades particulares. Antes de la Revolución Islámica, había sólo un pequeño número de escuelas públicas y privadas para niños retrasados mentales o impedidos en Teherán y en otras grandes ciudades. En consecuencia, sólo un pequeño número de niños excepcionales podían asistir a esas escuelas. Afortunadamente, tras la abolición de todas las escuelas e instituciones de enseñanza privadas, el Gobierno presta apoyo financiero a tales escuelas. En consecuencia, el número de alumnos de esas escuelas se ha elevado considerablemente. Paralelamente al aumento del número de alumnos de esas escuelas, se ha mejorado también considerablemente la calidad de la enseñanza.

#### Educación de los refugiados

7. La República Islámica del Irán da oportunidades de enseñanza a un gran grupo de refugiados del Afganistán y de kordish y otros grupos étnicos del Iraq que han abandonado su lugar de origen y viven en el Irán.

#### Enseñanza gratuita

8. Como se ha señalado anteriormente, en el Irán la educación es gratuita en todos los niveles y los estudiantes no tienen que pagar derechos de matrícula. Por otra parte, en el año académico 1983-84, el Gobierno aprobó un decreto en virtud del cual se concedió ayuda financiera al Ministerio de Educación para que comprase material de papelería y lo distribuyese entre los estudiantes de las zonas rurales. Además de distribuir material de papelería, una vez al año el Gobierno da ropa y calzado a los estudiantes de las familias de bajos ingresos. Se debe señalar que los libros de texto utilizados en las escuelas primarias, en los ciclos de orientación y en las escuelas secundarias se venden a los estudiantes a un precio muy bajo.

#### Dificultades existentes

9. Algunas de las dificultades con que tropieza actualmente el sistema de educación de la República Islámica del Irán son las siguientes:

- a) Todavía no pueden asistir a las escuelas todos los niños iraníes, especialmente los de las tribus y los que viven en zonas rurales remotas;
- b) Es difícil enviar a maestros a las zonas en las que el nivel de vida, desde el punto de vista del bienestar, es más bajo que en otras partes del país;

- c) La inmigración de personas procedentes de regiones afectadas por la guerra que se ha impuesto al Irán limita la oportunidad de dar una educación adecuada a esos inmigrantes, y
- d) Finalmente, la escasez de personal calificado en los centros de planificación es uno de los obstáculos que dificultan la educación.

#### Derecho a la enseñanza secundaria

10. La enseñanza secundaria comprende cuatro años de estudios oficiales para los adolescentes de 14 a 17 años de edad. La enseñanza secundaria se divide básicamente en una rama de estudios teóricos (académicos) y una rama de formación profesional técnica. Después de terminar con éxito el ciclo de orientación (cursos sexto a octavo), los alumnos pueden proseguir sus estudios en uno de los muchos sectores de estudios teóricos o de formación profesional técnica.

11. Uno de los objetivos fijados sobre el Gobierno tras la victoria de la Revolución es hacer que la educación sea más equitativa y accesible para los sectores necesitados y oprimidos de la sociedad iraní. En la actualidad, paralelamente a los esfuerzos que se hacen para promulgar disposiciones legislativas que lleven a una participación más amplia de la población en la educación, se han empezado a establecer escuelas secundarias modelo en las zonas necesitadas. En esas escuelas se admite a estudiantes procedentes de las familias de ingresos más bajos, a los que se da una mejor educación.

#### Extensión de la formación técnica y profesional

12. Para extender la formación técnica y profesional en todo el país, el Ministerio de Educación ha adoptado dos políticas diferentes. Una es la política clásica, consistente en que el Ministerio de Educación tome las medidas necesarias para la construcción de escuelas técnicas, la obtención del material necesario y la capacitación de instructores técnicos. La otra política consiste en utilizar el personal técnico y el material ya existente en la sociedad mediante el establecimiento de escuelas técnicas cerca de las fábricas. La aplicación de estas políticas ha hecho que el número de escuelas técnicas haya aumentado en más de un 50% desde la victoria de la Revolución Islámica.

#### Combinación de trabajo y educación en las escuelas secundarias

13. La interacción entre el trabajo y la educación, orientando a los estudiantes hacia actividades productivas, es otra medida encaminada a hacer que la enseñanza técnica y profesional sea más accesible para los jóvenes. Mediante ese proyecto, denominado proyecto KAD, los estudiantes varones, guiados por sus maestros, dejan las escuelas una vez por semana para trabajar en establecimientos industriales, fábricas, talleres y laboratorios. Los estudiantes también siguen, en sus propias escuelas, cursos sobre materias tales como sanidad, puericultura, nutrición, seguridad en el hogar, cocina, costura, bordado y otras actividades artísticas. El principal objetivo de estos trabajos es lograr que los estudiantes se familiaricen con diversos aspectos de las actividades profesionales.

Enseñanza secundaria gratuita

14. Según la Constitución de la República Islámica del Irán, la enseñanza secundaria, al igual que la enseñanza de todos los demás niveles, es gratuita para todos.

Dificultades existentes

15. Todas las dificultades que se analizaron en relación con la enseñanza primaria existen también en el nivel secundario del sistema de enseñanza. Además de esas restricciones, se debe señalar que la escasez de profesores calificados de enseñanza secundaria y la escasez de instalaciones de enseñanza adecuadas son otros obstáculos que hacen difícil que la enseñanza secundaria sea accesible para todos.

Derecho a la enseñanza superior

16. Según la Constitución de la República Islámica del Irán, el Gobierno está obligado a utilizar todas las posibilidades de que dispone para desarrollar la enseñanza superior a fin de que el país llegue a ser autosuficiente en las esferas de la ciencia, la tecnología, la industria, la agricultura y otras esferas similares.

Política de desarrollo de la enseñanza superior

17. La política de desarrollo de la enseñanza superior del anterior régimen del Irán se basaba en dos principios. Uno era el desarrollo incontrolado y el establecimiento de instituciones de enseñanza superior, y el otro consistía en enviar a un número cada vez mayor de estudiantes a otros países, sin que se hubiera formulado ningún programa especial al respecto. Como resultado de ello, gran grupo de diplomados universitarios estaban desempleados o no podían encontrar un trabajo que respondiese a sus conocimientos y a su especialización.

18. Tras la victoria de la Revolución Islámica, se estableció el Consejo Supremo de la Revolución Cultural. Con objeto de mejorar la política del país en materia de enseñanza, incluyendo la enseñanza superior, se sometieron a la jurisdicción del Gobierno casi todas las instituciones de enseñanza superior, en las que se estaba dando una formación que ni era de alto nivel académico ni respondía en forma alguna a las necesidades de la sociedad. Por otra parte, en 1984 se estableció una universidad libre con muchas dependencias por todo el país, a fin de que la enseñanza superior fuese más accesible para quienes viven en las ciudades pequeñas del país. Como resultado de las políticas arriba mencionadas, el número de estudiantes universitarios se elevó de 117.148 en el año académico 1982-83 a alrededor de 171.000 en el año académico 1986-87.

Dificultades existentes

19. Aunque el número de estudiantes que ingresan en las universidades se ha doblado en los últimos años, sólo un 30% de los estudiantes que obtienen un diploma en las diversas ramas de las escuelas secundarias pueden proseguir sus estudios en establecimientos superiores, y el 70% restante no tienen acceso a la enseñanza superior. Esto se debe principalmente a la escasez de profesores universitarios calificados y a las restricciones financieras existentes.

### Derecho a la educación fundamental

20. Tras la victoria de la Revolución Islámica, el Imam Jomeini, dirigente de la Revolución Islámica y fundador de la República Islámica del Irán, pidió a la nación que acabase con el analfabetismo en todo el país. Atendiendo ese mensaje, gran número de jóvenes alfabetos participaron voluntariamente en clases de alfabetización. Más adelante se estableció el Movimiento de Alfabetización, que tiene por finalidad luchar contra el analfabetismo y está dirigido por el representante del Imam Jomeini.

21. Desde 1980, año en que se inició el Movimiento, hasta 1986, se ha enseñado a leer y escribir a aproximadamente 5.850.000 analfabetos en 350.452 clases. La mayoría de estas clases de alfabetismo han tenido lugar en zonas rurales.

22. Además, en todo el país funcionan varios centenares de escuelas secundarias nocturnas en las que cursan estudios adultos que por diversas razones no han podido continuar sus estudios ordinarios.

### Desarrollo del sistema escolar

23. Después de la victoria de la Revolución Islámica, los establecimientos de enseñanza han sido objeto de cambios cualitativos y cuantitativos fundamentales. El pueblo del Irán, pese a las muchas dificultades que heredó del régimen anterior, ha podido organizar de nuevo su educación de conformidad con la cultura espiritual del Islam, que es aceptada por casi toda la población del Irán. Habida cuenta de este importante hecho, se han adoptado muchas medidas legislativas y prácticas, a algunas de las cuales se hace referencia sucintamente a continuación:

a) Preparación de publicaciones educativas:

A fin de desarrollar la mente de los niños y los adolescentes, de ampliar su información y sus conocimientos y de reforzar lo que se enseña en los libros de texto, el Ministerio de Educación publica todos los meses una serie de revistas educativas tituladas "Roshd" (Crecimiento). Los estudiantes pueden comprar estas revistas en las escuelas a un precio muy bajo.

b) Preparación de material para la enseñanza y para laboratorios:

Con la cooperación de la Dirección de Material de Enseñanza del Ministerio de Educación y de la industria de material de enseñanza, se preparan y distribuyen en todo el país materiales tales como instrumentos de laboratorio, películas y diapositivas que guardan relación con el contenido de los libros de texto.

c) Preparación de libros:

El Centro de Desarrollo Intelectual de Niños y Jóvenes y la Dirección de Material de Enseñanza, dependientes del Ministerio de Educación, están encargados de preparar libros útiles y adecuados para los niños. Estos libros están disponibles en las bibliotecas escolares de todo el país.

## d) Expansión de las escuelas y construcción de escuelas nuevas:

A pesar de la guerra que se ha impuesto al Irán y de las diversas dificultades suscitadas por ella, el Ministerio de Educación ha hecho todo lo posible por construir escuelas nuevas o por reconstruir escuelas antiguas, creando también bibliotecas, laboratorios y terrenos para deportes. La Organización de Movilización y Reconstrucción de Escuelas, dependiente del Ministerio de Educación, ha trabajado activamente a este respecto. Como resultado de estas actividades, durante los dos últimos años se han construido 4.553 edificios para nuevas escuelas. Se debe observar que las escuelas nuevas han sido construidas principalmente en zonas rurales y en regiones necesitadas.

Becas y subsidios de educación

24. Se debe señalar que en el sistema de enseñanza de la República Islámica del Irán no hay ninguna forma de discriminación que pueda llevar a desigualdades en la accesibilidad de los diferentes grupos sociales a la educación. En la actualidad, el Gobierno no concede becas más que a un pequeño número de estudiantes que obtienen excelentes calificaciones en competiciones académicas, por ejemplo de matemáticas. Además, en cada escuela hay una Asociación de Padres y Maestros, compuesta por representantes de unos y otros. Estas asociaciones dan ropa y material escolar a los estudiantes necesitados, para lo cual reciben donativos de la población.

Mejoramiento de las condiciones materiales del personal docente

25. En la República Islámica del Irán los maestros son contratados con carácter provisional por un plazo de dos años. Transcurrido ese período, si cumplen todos los requisitos establecidos, reciben un contrato permanente.

26. El sueldo de los maestros aumenta cada dos años. Además, cada cuatro a seis años los maestros son ascendidos. Su sueldo aumenta también en función de sus gastos. Todos los maestros tienen unas vacaciones de verano plenamente retribuidas de tres meses de duración. Además, todos los maestros pueden jubilarse después de prestar servicio durante 25 a 30 años o, facultativamente, después de 15 años de servicio, y perciben una pensión del Estado.

27. Todas las maestras tienen derecho a licencia de maternidad, de tres meses de duración, con sueldo. Todos los maestros que son funcionarios del Ministerio de Educación tienen un seguro de enfermedad y de accidentes. Pagan determinado porcentaje de su sueldo mensual como prima de seguro, y, en caso de necesidad, pagan sólo una pequeña cantidad por servicios médicos.

28. Todos los maestros de cada distrito de enseñanza pueden organizar una cooperativa de vivienda y pedir al Gobierno que les proporcione terrenos y les conceda préstamos. Asimismo se organizan cooperativas de consumo para proporcionar a los maestros productos alimenticios, materiales y otros artículos domésticos necesarios a precios moderados.

29. Los maestros que prestan servicio en poblaciones pequeñas o en zonas rurales reciben, a diferencia de los que están destinados en la capital o en ciudades grandes, algunos subsidios por la distancia a que se encuentran y por sus condiciones de vida.

30. Los maestros jóvenes que proyectan contraer matrimonio pueden obtener préstamos, sin intereses, de fondos de préstamo. Los maestros pueden obtener licencia sin sueldo durante uno o dos años.

31. Cada año académico se elige, en los diferentes distritos de enseñanza, a los maestros más destacados, a los que se felicita y se entregan premios, incluso en efectivo, el Día del Maestro (2 de mayo). El Día del Maestro las escuelas también hacen regalos a todos sus maestros. Los maestros que viajan al extranjero pueden comprar billetes de avión con un 40% de descuento, al igual que los demás funcionarios públicos.

32. Finalmente, el Gobierno paga a todos sus funcionarios, incluyendo a los maestros, una gratificación anual equivalente a un mes de sueldo. El número de horas durante las cuales enseñan los maestros es de 24 por semana. En el caso de los maestros que han trabajado durante 20 años, ese número desciende a 18 por semana.

#### Formación de maestros en el empleo

33. Para que los maestros se familiaricen con los nuevos métodos de enseñanza, así como con los nuevos libros de texto preparados para las escuelas, la Oficina de Formación en el Empleo, dependiente del Ministerio de Educación, organiza programas de capacitación en el empleo para los maestros. Según las estadísticas, cada año cerca de 17.413 maestros siguen cursos de capacitación en el empleo.

#### Educación permanente de los maestros

34. A fin de que la enseñanza superior sea accesible para gran número de iraníes, en 1984 se estableció una universidad abierta, denominada Universidad Islámica Libre. Esta Universidad, que tiene instalaciones en todo el país, da a los maestros una buena oportunidad de proseguir sus estudios en la esfera de la educación o en otras esferas que guarden relación con las materias que enseñan en la escuela.

35. Además, todos los maestros pueden presentarse al examen de ingreso de otras universidades y, si son admitidos para cursar estudios de las materias requeridas por el Ministerio de Educación, pueden enseñar durante sólo 12 horas por semana en las escuelas, al tiempo que perciben su sueldo íntegro.

#### Participación de los maestros en la preparación de los planes de enseñanza

36. En el Ministerio de Educación existe una dependencia denominada Organización de Investigación y Planificación de la Enseñanza. Esta institución prepara programas de estudio y libros de texto para las escuelas, desde el nivel primario hasta el nivel secundario, así como para los centros de formación de maestros en los que se cursan estudios durante dos años. Los grupos de investigación que trabajan en la Oficina de Investigación y Programas de Estudio de esa Organización están en comunicación constante con los maestros e invitan a los representantes de los maestros a que participen en la preparación de los programas de estudio y de los libros de texto.



Derecho a la elección de escuela

37. A fin de dar igualdad de oportunidades de educación, en 1979 se suprimieron todas las escuelas privadas, y en la actualidad casi todas las escuelas dependen del Ministerio de Educación. Se debe señalar que las minorías religiosas disponen de sus propias escuelas y tienen derecho a enviar a los niños a escuelas pertenecientes a tales minorías

Libertad de establecer y dirigir instituciones de enseñanza

38. Las personas naturales y jurídicas pueden, con autorización del Ministerio de Educación, establecer escuelas primarias y secundarias no comerciales y utilizar los programas de enseñanza de las escuelas estatales. Las personas naturales y jurídicas pueden también establecer instituciones para enseñar idiomas extranjeros o conocimientos técnicos y para dar cursos de preparación a candidatos al ingreso en las universidades.

Principio de la educación: gratuidad para todos

39. En la República Islámica del Irán, la educación no es obligatoria, pero el Gobierno da oportunidades de educación a todos. Además, según la Constitución de la República Islámica del Irán, la enseñanza es gratuita para todos en todos los niveles. Como se ha señalado más arriba, la supresión de los derechos de matrícula es una de las principales medidas que se han tomado desde la victoria de la Revolución Islámica para alentar a la población a que envíe a los niños a la escuela.

-----